

# Hiroko in Style Inc.

Website Terms & Conditions / ウェブサイト利用規約

<https://parisbygraceprive.showit.site/>

## English

By accessing or using this website, you agree to these Terms & Conditions. If you do not agree, please discontinue use of the site. This website is owned and operated by Hiroko in Style Inc., a corporation registered in the State of California, United States.

You must be at least 13 years old to use this website. This website and its content are provided for personal, non-commercial use only unless otherwise stated in writing.

While we take reasonable steps to maintain and secure the site, we do not guarantee uninterrupted access, error-free functionality, or complete security. Your use of this site is at your own risk.

We may update these Terms at any time. Continued use of the website means you accept the updated Terms.

## 日本語

このウェブサイトアクセスまたは使用することにより、本利用規約に同意したものとみなされます。同意されない場合は、サイトの使用を中止してください。このウェブサイトは、米国カリフォルニア州法人 Hiroko in Style Inc. が所有・運営しています。

本サイトをご利用になるには、13歳以上である必要があります。本サイトのコンテンツは、別途書面による合意がない限り、個人的・非商業的使用のみを目的としています。

サイトの安全性・継続性の維持に努めますが、中断のないアクセスや完全なセキュリティを保証するものではありません。本サイトのご利用はお客様自身の責任において行ってください。

本規約はいつでも更新される場合があります。更新後も継続してサイトを使用することで、変更後の規約に同意したものとみなされます。

## INTELLECTUAL PROPERTY / 知的財産

### English

All original content on this website — including written editorial content, branding, logos, site design, downloads, and original graphics — is owned by Hiroko in Style Inc., unless otherwise stated.

Some images, designs, and creative work featured on this site are owned by third parties, including photographers, stylists, collaborators, and brand partners. These works are displayed with permission and remain the intellectual property of their respective owners.

You may:

- Share original content from this site with clear credit to Hiroko in Style Inc.
- Include links back to the original page where the content appears

#### You may not:

- Claim any content on this site as your own
- Reproduce, sell, license, modify, or distribute content for commercial purposes without written permission
- Remove watermarks, credits, or copyright notices

Use of any third-party content featured on this site requires permission from the original rights holder. Hiroko in Style Inc. does not grant rights to third-party images or creative work. Unauthorized use of content may violate copyright law.

#### 日本語

本ウェブサイト上のすべてのオリジナルコンテンツ（編集コンテンツ、ブランディング、ロゴ、サイトデザイン、ダウンロード素材、オリジナルグラフィックを含む）は、別段の記載がない限り Hiroko in Style Inc. が所有します。

本サイトに掲載されている一部の画像・デザイン・クリエイティブ作品は、フォトグラファー、スタイリスト、コラボレーター、ブランドパートナーなどの第三者が所有するものです。これらは許可を得て掲載されており、各権利者の知的財産として保護されます。

#### 許可されること：

- Hiroko in Style Inc. への明確なクレジット表記のもと、本サイトのオリジナルコンテンツをシェアすること
- コンテンツが掲載されたオリジナルページへのリンクを含めること

#### 禁止事項：

- 本サイトのコンテンツを自身のものであるとして主張すること
- 書面による許可なくコンテンツを商業目的で複製・販売・ライセンス・改変・配布すること
- 透かし・クレジット・著作権表示を削除すること

本サイトに掲載された第三者コンテンツの使用には、各権利者の許可が必要です。Hiroko in Style Inc. は第三者の画像やクリエイティブ作品に関する権利を付与しません。

## USER SUBMISSIONS / ユーザーコンテンツ

#### English

If you submit content to us (including comments, testimonials, images, messages, or form submissions), you retain ownership of your content. By submitting content, you grant Hiroko in Style Inc. a non-exclusive, royalty-free, worldwide license to use, display, edit, reproduce, and share that content in connection with our business, including marketing and promotional use.

You are solely responsible for what you submit. We are not liable for user-generated content.

#### 日本語

コメント、お客様の声、画像、メッセージ、フォーム送信など、コンテンツをご送信いただいた場合も、コンテンツの所有権はお客様に帰属します。送信することにより、Hiroko in Style Inc. に対し、マーケティング・プロモーション目的を含むビジネス活動においてそのコンテンツを使用・表示・編集・複製・共有する非独占的・無償・全世界的なライセンスを付与するものとします。

送信内容についての責任はお客様ご自身に帰属します。ユーザー生成コンテンツについて、当社は責任を負いません。

## CONTENT PURPOSE & INTENT / コンテンツの目的

### English

All content provided on this website is for inspirational, educational, and informational purposes only. We make no guarantees regarding outcomes, results, or success.

Examples and testimonials are not promises of performance. Nothing on this site should be considered professional legal, financial, or business advice. We share inspiration, perspectives, and business experience, but encourage you to consult qualified professionals before making important decisions.

### 日本語

本ウェブサイトで提供されるすべてのコンテンツは、インスピレーション・教育・情報提供のみを目的としています。結果・成果・成功を保証するものではありません。

事例やお客様の声は成果を約束するものではありません。本サイトのいかなる内容も、法律・財務・ビジネスに関する専門的アドバイスとはみなされません。重要な意思決定の前には、資格を持つ専門家にご相談ください。

## THIRD-PARTY LINKS & AFFILIATES / 外部リンク・アフィリエイト

### English

Some content may contain affiliate and partner links. If you choose to purchase through those links, we may earn a small commission at no additional cost to you. We are not responsible for third-party products, services, or experiences.

### 日本語

一部のコンテンツにはアフィリエイトリンクやパートナーリンクが含まれる場合があります。これらのリンク経由でご購入いただいた場合、お客様に追加費用なく当社に少額の報酬が発生することがあります。第三者の商品・サービス・体験について、当社は責任を負いません。

## PURCHASES & PAYMENTS / 購入・決済

Purchases made through this website — including Grace Privé workshop tickets, program enrollments, retreat reservations, and memberships — are governed by our Grace Privé Sales Terms & Conditions, which are incorporated by reference and available at checkout.

### 日本語

本ウェブサイトを通じたご購入（Grace Privé ワークショップチケット、プログラム受講申込、リトリート予約、メンバーシップを含む）は、チェックアウト時にご確認いただける「Grace Privé 販売規約」に準拠します。

## COMMUNICATIONS / コミュニケーション

### English

Communications sent through this website, email, or social media are not confidential. We may reference or republish submissions in the normal course of business unless you request otherwise. Do not submit content that is unlawful, defamatory, abusive, or inappropriate.

If you opt into our email or SMS program, you agree to receive occasional messages related to updates, promotions, workshop announcements, or reminders. You may opt out at any time by clicking 'unsubscribe' in any email or by contacting us directly. Participation is voluntary and not required to make a purchase.

### 日本語

本ウェブサイト、メール、またはソーシャルメディアを通じて送信されたコミュニケーションは機密扱いとはなりません。特段のご要望がない限り、通常のビジネス活動において送信内容を参照・再掲載する場合があります。違法・誹謗中傷・不適切なコンテンツの送信はご遠慮ください。

メールまたはSMSプログラムにオプトインされた場合、更新情報・プロモーション・ワークショップのお知らせ・リマインダーなどのメッセージを受信することに同意したものとみなされます。メール内の「配信停止」リンクまたは直接のご連絡によりいつでもオプトアウトできます。参加は任意であり、ご購入の条件ではありません。

## ACCESSING OUR SITE GLOBALLY / グローバルアクセス

### English

This website is operated from the United States and is intended to be used in accordance with U.S. laws. If you access this site from outside the United States — including from Japan, the European Union, or any other jurisdiction — you do so at your own initiative and are responsible for complying with any applicable local laws and regulations.

By using this website, you acknowledge that your information may be transferred to, stored, and processed in the United States, where data protection laws may differ from those in your country of residence.

### 日本語

本ウェブサイトは米国から運営されており、米国法に準拠した使用を前提としています。日本・欧州連合・その他の国・地域からアクセスされる場合は、お客様ご自身の判断によるものとし、現地の適用法令を遵守する責任を負うものとします。

本ウェブサイトをご利用いただくことにより、お客様の情報が米国に転送・保存・処理される場合があることをご了承いただいたものとみなされます。米国のデータ保護法はお客様の居住国の法律と異なる場合があります。

## TERMINATION / 利用停止

### English

We reserve the right to restrict or terminate access to the website if these Terms are violated, at our sole discretion and without notice.

## 日本語

本規約に違反した場合、当社は独自の判断により、予告なくウェブサイトへのアクセスを制限または停止する権利を留保します。

## LIMITATION OF LIABILITY / 責任の制限

### English

To the fullest extent permitted by applicable law, Hiroko in Style Inc., its owner, employees, contractors, partners, and affiliates shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, special, exemplary, or punitive damages arising out of or related to your access to or use of this website, our content, products, services, workshops, events, retreats, or communications.

This includes, without limitation, damages or losses resulting from:

- Reliance on information, stories, examples, or content presented on this website
- Errors, omissions, interruptions, defects, delays, or technical failures
- Website downtime, server issues, or security breaches
- Payment processor failures, charge errors, or transaction delays
- Third-party tools, platforms, links, or services
- Loss of data, profits, revenue, business opportunities, or goodwill

Your use of this website and participation in any related services, programs, workshops, retreats, or events is at your own risk. If Hiroko in Style Inc. is found liable for any claim, our total liability shall not exceed the amount you paid to us in the six (6) months preceding the event giving rise to the claim.

## 日本語

適用法の許す最大限の範囲において、Hiroko in Style Inc.、その代表者、従業員、委託業者、パートナーおよび関連者は、本ウェブサイトへのアクセスまたは使用、コンテンツ、商品、サービス、ワークショップ、イベント、リトリート、コミュニケーションに起因または関連するいかなる損害についても責任を負いません。

以下に起因する損失・損害を含みますがこれに限りません：

- 本ウェブサイト上の情報・事例・コンテンツへの依拠
- エラー・省略・中断・不具合・遅延・技術的障害
- ウェブサイトのダウン・サーバー障害・セキュリティ侵害
- 決済処理の失敗・課金エラー・取引遅延
- 第三者のツール・プラットフォーム・リンク・サービス
- データ・利益・収益・ビジネス機会・信用の喪失

本ウェブサイトの使用および関連サービス・プログラム・ワークショップ・リトリート・イベントへの参加は、お客様ご自身の責任において行われます。万一当社に責任が認められた場合でも、総責任額は請求原因となる事象の発生前6ヶ月間にお客様が当社に支払った金額を上限とします。

## INDEMNIFICATION / 補償

### English

You agree to defend, indemnify, and hold harmless Hiroko in Style Inc., its owner, employees, contractors, partners, affiliates, licensors, and agents from and against any and all claims, demands, damages, losses,

liabilities, costs, and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising out of or related to:

- Your use of or access to this website, its content, products, services, workshops, retreats, or communications
- Your violation of these Terms & Conditions or any applicable law or regulation
- Your infringement or alleged infringement of any intellectual property or other rights of Hiroko in Style Inc. or any third party
- Any content, materials, or information you submit, post, or transmit through this website
- Your misuse of any information, content, or materials provided through this website

This obligation will survive the termination of your use of the website and any related services.

## 日本語

お客様は、以下に起因または関連するすべての請求・要求・損害・損失・責任・費用（合理的な弁護士費用を含む）から Hiroko in Style Inc.、その代表者、従業員、委託業者、パートナー、関連者、ライセンサーおよびエージェントを防御・補償・免責することに同意するものとします：

- 本ウェブサイト、コンテンツ、商品、サービス、ワークショップ、リトリート、コミュニケーションの使用またはアクセス
- 本規約または適用法令の違反
- Hiroko in Style Inc. または第三者の知的財産その他の権利の侵害または侵害の申し立て
- 本ウェブサイトを通じて送信・投稿したコンテンツ・素材・情報
- 本ウェブサイトを通じて提供された情報・コンテンツ・素材の不正使用

この義務は、本ウェブサイトおよび関連サービスの利用終了後も存続します。

## DISPUTE RESOLUTION / 紛争解決

### English

Before bringing a formal claim, you agree to first contact us at [contact@woman-m.com](mailto:contact@woman-m.com) and make a good-faith effort to resolve the issue informally. Most concerns can be resolved quickly through direct communication.

If we are unable to resolve a dispute informally, any claim or controversy arising out of or relating to your use of this website, our products, services, or these Terms shall be governed by the laws of the State of California, United States. Any legal action shall be brought exclusively in the state or federal courts located within the State of California.

To the fullest extent permitted by law, any claim must be brought in your individual capacity and not as a class member in any purported class or representative proceeding.

### 日本語

正式な申し立てを行う前に、まず [contact@woman-m.com](mailto:contact@woman-m.com) までご連絡いただき、誠意をもって非公式に問題を解決するよう努めることに同意するものとします。ほとんどの懸念事項は直接のコミュニケーションにより迅速に解決できます。

非公式に解決できない場合、本ウェブサイトの使用、商品・サービス、または本規約に関連して生じるすべての紛争は米国カリフォルニア州法に準拠します。法的手続きはカリフォルニア州の州裁判所または連邦裁判所に専属的に提起されるものとします。

法律の許す最大限の範囲において、すべての請求は個人の資格でのみ提起されるものとし、集団訴訟の原告または構成員としての提起はできません。

## APPLICABLE LAW & JURISDICTION / 準拠法・管轄

### English

These Terms are governed by and interpreted in accordance with the laws of the State of California, United States. Any legal action arising out of or relating to these Terms or your use of this website shall be brought exclusively in the state or federal courts located in California.

### 日本語

本規約は米国カリフォルニア州法に準拠し、同法に従って解釈されます。本規約または本ウェブサイトの使用に起因する法的手続きは、カリフォルニア州の州裁判所または連邦裁判所に専属的に提起されるものとします。

## WAIVER & SEVERABILITY / 権利放棄・可分性

### English

Our failure to enforce any right or provision of these Terms does not constitute a waiver of that right. If any part of these Terms is found to be unlawful or unenforceable, that provision will be severed, and the remaining provisions will continue in full force and effect.

### 日本語

当社が本規約のいずれかの権利または条項を行使しない場合でも、その権利の放棄とはなりません。本規約のいずれかの条項が違法または執行不能と判断された場合、当該条項は切り離され、残りの条項は引き続き完全な効力を有します。

## ENTIRE AGREEMENT / 完全合意

### English

These Terms & Conditions, together with our Privacy Policy, constitute the entire agreement between you and Hiroko in Style Inc. regarding your use of this website and supersede any prior agreements, communications, or understandings.

### 日本語

本利用規約はプライバシーポリシーとあわせて、本ウェブサイトの使用に関するお客様と Hiroko in Style Inc. との間の完全な合意を構成し、それ以前のすべての合意・通知・了解に優先します。

## CONTACT / お問い合わせ

### English

If you'd like clarification on these Terms, our Privacy Policy, or your use of this website, please feel free to get in touch.

### 日本語

本規約・プライバシーポリシー・本ウェブサイトのご利用についてご不明な点がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

**Hiroko in Style Inc.**

Beverly Hills, California, USA

[contact@woman-m.com](mailto:contact@woman-m.com)

<https://parisbygraceprive.showit.site/>

© Hiroko in Style Inc. — All Rights Reserved